

## నిన్న - రేపు

-- Radhika Nori

"జప్పుటిదాకా మీకోసం చూసి చూసి జప్పుడే వెళ్లాడు మా అన్నయ్య" అంది సుభద్ర భోజనానికి కూర్చోబోతున్న భర్తతో.

"మళ్ళీ వస్తానన్నాడా? ఏమిటట విశేషాలు?" అన్నాడు భోజనం చేస్తూ విశ్వనాథం.

సుభద్ర ఏమీ మాట్లాడలేదు. భర్తకి అన్ని వడ్డిస్తూ మౌనంగా ఆలోచిస్తోంది. అన్నయ్య మాటలు ఆమె చెప్పల్సో గింగ్లు ఎత్తుతున్నాయి. విశ్వనాథం కూడా ఏమీ అనలేదు. అతనికి తెలుసు, బావమరిది ఎందుకు వచ్చాడో, ఏం మాట్లాడాలనుకున్నాడో.

వంటింటో అన్ని సవరింయకుని వచ్చింది సుభద్ర. విశ్వనాథం భోజనం ముగించి పడక కుర్చోలో కూర్చుని ఏవో కాగితాలు చూసుకుంటున్నాడు. సుభద్ర అడుగుల చప్పుడుకి మెల్లిగా తలత్తి ఆమె వైపు చూసాడు.

"ఏమండీ! ఇప్పుడు మనం రాఘవ దగ్గరికి వెళ్ళే తీరాలా? అది సరైన నిర్ణయమేనా?" సందేహంగా అడిగింది సుభద్ర. ఆమె గొంతులో వినిపిస్తున్న భయాన్ని, అనుమానిస్తూ విశ్వనాథం గమనించకవోలేదు. అసలు సుభద్ర ఇలాంచేదో అంటుందని అతను ముందునుండి వూహిస్తూనే వున్నాడు. అతను అనుకున్న దానికంటే ఇంకా ఆలస్యంగానే అడిగింది సుభద్ర.

"సుభద్రా! వృద్ధాప్యంలో తల్లిదండ్రులు పిల్లల దగ్గర వుండటం చాలా సహజం. నీకూడా తెలుసు, దీంటో లోకవిర్యువైన విషయం ఏదీ లేదని. అపునా? మరి దీంటో ఇంత అనుమానపడాల్సింది ఏమంది?" అన్నాడు అతను. ఏదో అన్నాడే కానీ తామున్న ప్రస్తుత పరిస్థితి మరీ అంత మామూలు విషయం కాదని, దీంటో ఇంతకంటే జటిలమైన ఇంకో సమస్య చిక్కుపడి వుందని అతనికి బాగా తెలుసు.

"ఎంత లోకసహజమైన విషయం అయినా వున్న వూరు విడిచిపెట్టి ఎంత సంతాసమైనా ఇంకోకరి ఇంటో శాశ్వతంగా వుండాలంటే అది అంత తేలికైన విషయం అంటారా? అందులో ఇది ఈ వూరు వదిలేసి ఇంకో వూరు వెళ్ళటం లాంటి సామాన్యమైన విషయం కూడా కాదు. ఏకంగా దేశమే వదిలేసి వెళ్లామంటున్నారు మీరు. ఇది ఎంతదాకా సమంజసమో, ఎంతపరకూ అవసరమో ఆలోచించాల్సిన పని వుందా? లేదా?" కొంచెం విసుగ్గా అంది సుభద్ర.

"ఆ ఆలోచనలన్నీ అయిపోయాయి. ఇంతకు మించిన తర్వాతసభ్రసలన్నీ చేసేసాము మనిషిరమూ. తీరా ఇప్పుడు టిక్కెట్లు కూడా వచ్చేసిన తర్వాత చివరి నిముషంలో ఈ పిరికి మాటలూ, సందేహంలూ ఏమిటి?" విసుగ్గా అన్నాడు విశ్వనాథం. సుభద్ర భయం అర్థం అయినా అవరట్లు నటించాడు.

"సుభద్రా! సుప్పు ఇంతదాకా అమెరికా వెళ్లలేదు కాబట్టి ఆ దేశంలోని పద్ధతులూ అటీ నీకింకా తెలియదు. రెండేళ్ళ క్రితం మా అమ్మాయి పురిటికి నేను, మా ఆవిడ వెళ్ళి ఆరు నెలలు వుండి వచ్చాం

కదా! అక్కడి జీవితం అదీ ఎలా వుంటుందో నాకు బాగా అర్థం అయింది. మాట్లాడదామంటే మనిషి దిక్కుండదు. పక్కింటో ఎవరుంటారో కూడా తలీదు. అందరూ ఆఫీసులలో వుండే వేళ కర్మ చాలక మనకేదైనా అయితే పలికే నాథుడు కూడా వుండడు. అలాంటి చేటి, ఎంత బాప వెంట వుంటే మాత్రం, సువ్యోలా వుండగలపు సుభద్రా!" అన్నయ్య మాటలు బక్కసారి గుట్టిచ్చాయి సుభద్రకి.

"అక్కడ అందరూ ఆఫీసులకి వెళ్ళిన తర్వాత ఒంటరిగా ఇంటో వుండాలంటే బిక్కు బిక్కు మని....." ఇంకా సుభద్ర ఏదో అనేలోపి, "నేను కూడా నీతోపాటే వుంటానుగా! ఒంటరితనం అంటావేమిటి?" అన్నాడు విశ్వనాథం. అతనికి తెలుసు, సుభద్ర ప్రస్తుత మానసిక స్థితి మీద వాళ్ళ అన్నయ్య మాటల ప్రభావం చాలా వుందని.

"వుంటారనుకోండి. అయినా అక్కడి పద్ధతులనీ వేరు. ఆ దేశ ఆచార వ్యవహరాలు వేరు. ఈ వయసులో మనం అక్కడికి వెళ్ళి ఆ దేశంలో, ఆ సమాజంలో ఇమడగలం అంటారా?" ఇంకా అనుమానం పోలేదు ఆమెకు.

"ఎందుకు ఇమడలేము? మనమేమీ అక్కడి బట్టలు వేసుకుని ఆ అమెరికనులతో పాటు డాన్సు చెయ్యక్కరలేదు. వాళ్ళ రాజ్యంగం తెలుసుకుని అక్కడి రాజకీయాలలో పోగోన్కురలేదు. ఏదో కాస్త ఇంటిపట్టున వుండి మనవళ్ళని చూసుకోవాలి. అప్పుడప్పుడు కొడుకు, కోడలితో పాటు పిల్లల్ని తీసుకుని పార్టీలకి, పెళ్ళిళ్ళకి, పూజలకి, స్నేహితుల ఇళ్ళకి ఇక్కడిలాగే వెళ్ళా వుండాలి. దీనికి ఇంత ఆలోచన, అన్ని సందేహాలు అనవసరం" అన్నాడు విశ్వనాథం.

"మీరు మగవారు. మీకే? అలాగే చెప్పారు. కానీ అంత తేలికగా నాకెలా కుదురుతుంది? అసలు నాకు సుశేల గురించి, కోడలైనా సరే, పెద్దగా తెలియదు. పెళ్ళయిన తర్వాత ఇంతవరకూ ఆ అమ్మాయి ఇక్కడ చుట్టుపూచూపూగా వుండే కానీ పర్మసెంటుగా ఎప్పుడూ ఇక్కడ లేదు. ఆ కొద్దిపాటి రోజుల్లో ఎవరైనా మంచిగానే వుంటారు. ఇప్పుడు మనం వెళ్ళి ఆ అమ్మాయి ఇంటో వుండాలంటే ఎలా వుంటుందోన్న అనుమానంగా వుంది" అని తన మనసులో వున్న అనుమానిస్తూ చెప్పేసింది సుభద్ర.

ఆవిడ అన్నట్లుగా ఇది అని చెప్పటానికేమీ చెడు లేకపోవినా సుశేల స్వభావం గురించి వాళ్ళకి అంతగా తెలియదు. పెళ్ళయిన వారం రోజులకి రాఘవ తనతో పాటే J2 visa మీద అమెరికా తీసుకెళ్ళిపోయాడు. ఆ తర్వాత అప్పుడప్పుడు ఇందియాకి వచ్చి వీళ్ళ దగ్గరున్న కాసేని రోజులూ మంచిగానే వుంటుంది. చుట్టూలు, స్నేహితులందరితోనూ బాగానే కలిపిపోవింది. మర్యాదలన్నీ బాగానే పాటిస్తుంది. "ఈ వయసులో మా దగ్గర పెద్ద దిక్కుగా వున్నట్లుగానూ వుంటుంది. మా పిల్లలకి తాత, నాయనమ్మల అండ వున్నట్లుగానూ వుంటుంది. మీకిక్కడ ఇంకేమీ బాధ్యతలు కూడా లేపు కదా! మాదగ్గర కొచ్చి వుండండి అత్తయ్యా!" అంటూ ఎంతో మర్యాదగా అడిగింది. తప్ప

పట్టటానికి, ఇది అని ఎత్తి చూపించటానికి చెడు ఏదీ ఆ అమ్మయిలో కనిపించదు. కానీ ఏమో ఈ రోజుల్లో పిల్ల, ఇవన్నీ బయటికి కనిపించే బుటకలేదో! మనకి తెలియని లోపలి స్వయంపాకం వేరే ఇంకేదో వుందేమో! తను ఇక్కడ వుండటం, తామిద్దరూ వాళ్ళిల్లో వుండటం ఒకటో అనుతాయి? ఇవన్నీ సుభద్ర ఆలోచనల్నీ విశ్వాధంకి ఆమె చెప్పుకపోయినా తెలియనివి కావు. అయినా పైకి మాత్రం "సుభద్రా! అలాంటి భయాలేవీ పెట్టుకోకు. ఇంక ఇలా ప్రతీదానికి సంచేషిస్తే ఈ అనుమానాలకి అంతు వుండదు. ఇంతదాకా మంచిగా వుంది. ఇకముందు కూడా అలాగే మంచిగానే వుంటుంది అనుకో. అలా వుండదు అనుకోవటానికి ఆధారాలేమీ లేపు కూడా! అనునా? అసలు అలా అనుకుంటే ఎంతసేపూ పరాయి పిల్ల కదా అని కోడలిని సంచేషిస్తున్నావు కానీ రాఘవ గురించి అనుమానపడవెందుకు? కోడలు పరాయిది, కోడుకు మాత్రం మన స్వంతం, మన అబ్బాయి అనా? ఈ పిచ్చి పిచ్చి అనుమానాలు మని నా మాట విను. మంచి వాళ్ళకి అంతా మంచే జరుగుతుంది. ఆ దేవుడిని నమ్ముకో! కోడలైనా, కూతురైనా మనకి ఆ అమ్మయి ఒక్కతే! ఎవరిక్కనా నేరు మంచిదయితే వూరు మంచిదపుతుంది. వాళ్ళు మనింట్లో వున్నా, మనం వాళ్ళింటికి వెళ్ళినా మన హద్దుల్లో మనం వున్నపుడే మన మర్యాద నిలుస్తుంది" అంటూ సుభద్రకి నచ్చచెప్పాడు.

భర్త ఎంత సచ్చచేప్పేనా సుభద్ర అనుమానాలు, భయాలు ఆమెని వదిలిపోలేదు. కన్నబీడ్డలు సరిగ్గా చూడకపోవటం వలన కష్టాలు పడుతున్న తమ స్నేహితుల కన్నీటి గాధలు గుర్తొచ్చి ఆమె మనసు కలవర పడుతోంది. ఇంతవరకూ సుఖాన వున్న ప్రాణాన్ని ఉత్సత్యానికి కష్టాల్లోకి తేసేస్తున్నామో అన్న సంచేపం ఆమెని భయపడుతోంది. దీనికి తేడు ఎప్పుడూ చూడని విశేషంలో జీవితం ఎలా వుంటుందో, అక్కడి వాతావరణంలో ఎంతవరకూ ఇమడగలమౌనన్న భయం కూడా ఆమె మనసుని ఇంకోంచె ఎక్కువ అశాంతిపాలు చేస్తోంది. ఆరేళ్ళ క్రితం రాఘవ అమెరికా వెళ్ళానన్నపుడు వున్న ఒక్క కోడుకు దూరదేశాలు వెళ్ళన్నాడు. వాడేని విడిచి ఎలా వుండగలదు అనుకోండే కానీ దాని వలన భవిష్యత్తులో తనిలాంటి చిక్కు సమస్యలో ఇరుక్కొంటుందని పూహించలేకపోయింది. ఒక్కగానేక్క కోడుకు, దూరాన వున్న ఏదో తన జీవితం భర్త చేతిలో ముగుస్తుంది, అంతదాకా ఏదీ క్లిప్పి, రామా అనుకుంటూ తన బాధ్యతలను సక్కమంగా నిర్వచించగలిగితే అంతే చాలు అనుకోంది. కానీ ఆ బాధ్యతలో భాగంగా ఇప్పుడు స్వంత దేశం, వున్న వూరు అన్నిటినీ వదిలోనే అవసరం వస్తుందని కలలో కూడా అనుకోలేదు. అయినా అసలు అమెరికాలో తనెలా వుండగలుగుతుంది? అక్కడేమో ఇంటీసు మాట్లాడటం రాకపోయినా, కారు నడవటం రాకపోయినా చాలా కష్టం అని అన్నయ్య చెప్పాడు. మరి తనకేమో ఏదో మామూలుగా అనే sorry, thank you లు తప్ప వేరే ఇంగ్లీషీదీ రాదు. దానివలన ఇంక వేరే వాళ్ళతో మాట్లాడటానికి వుండదేమో! మౌనంగా మూగదానిలాగా వుండాలి కాబోలు. ఇంక కారు నడవటం తనకీ,

ఆయనకి కూడా రాదు కాబ్లో ప్రతీదానికి ఇతరుల మీద ఆధారపడాలి కాబోలు. కాళ్ళు కట్టినట్లు అస్తమానూ ఇంటోనే కూర్చుంటూ అన్నయ్య అన్నట్లుగా ఒకబో క్లాసు జైలు జీవితం గడపాలి కాబోలు. ఈ వ్యాప్యంలో ఇలా స్వేచ్ఛ లేని జీవితాన్ని గడపమని రాసాడు కాబోలు తన నుదుట ఆ దేవుడు!

ఇలాంటి ఆలోచనలు ఈగ్లాగా ముసురుకోంటున్నాయి సుభద్రను.

"సుభద్రా! అనవసర ఆలోచనలతో మనసు పాడు చేసుకుని Blood pressure పెంచుకోకు. మీ అన్నయ్య లాంటి వాళ్ళ మాటలను పట్టించుకోవద్దు. ఎవరు ఏమన్నా మన కుటుంబ పరిస్థితి, మన అవసరాలు, మన బాధ్యతలు మనవి. వాటిని బట్టి మనం నిర్దయాలు తీసుకోవాలి. ఇతరుల సలహాల బట్టి కాదు. ఎవరికి తేచినది వారు చెప్పారు. మన పరిస్థితి వారికిం తెలుస్తుంది? ఎదుటివారికి వుచిత సలహాలు చెప్పటం అన్నిటికంటే తెలిక్కన పని. వారిదాకా వహ్ని మాత్రం అప్పుడు ఇంకో రకంగా ప్రవర్తిస్తారు. మీ అన్నయ్య మాత్రం, ఇప్పుడిలాంటి సలహాలు చెప్పున్నాడు. గుర్తుందా? ఆరేళ్ళ క్రితం రాఘవ మొదటిసారిగా అమెరికా వెళ్లున్నపుడు ఎంత హంగామాలు చేసాడో? ఒక్కగానేక్క కోడుకు, కడ జీవితంలో తల కోరివి పెట్టవలసినవాడిని ఏడు సముద్రాల అవతలికి విసిద్ధున్నావు ఎందుకు, ఒకసారి అమెరికా వెళ్ళిన తర్వాత మీరు రమ్మన్నా మాత్రం మళ్ళీ తిరిగి వస్తాడా అంటూ తెగ గీడర పెట్టాడు. మళ్ళీ కోడుకులకి ప్రీమలుండపు, కూతుళ్ళకే ప్రీమలుంటాయి అంటాడు. మరి ఇన్ని కబుర్లు చెప్పే మనిపి వున్న ఒక్క కూతురినీ అల్లారుముద్దుగా పెంచుకుని మళ్ళీ అమెరికా సంబంధానికి ఎందుకు చేసాడు? తను వేరేవారికి చెప్పే సలహాలు స్వయంానా తనకి వర్దించవా? ఏమన్నా అంటే మంచి సంబంధం అంటాడు. ఇలాగే లందరూ తమకి సచ్చిన కారణాలకి, తమ convenience ప్రకారం ప్రతీ రూల్ నీ తమకు సచ్చిన రీతిలో relax చేసేసుకుంటారు. ఇతరులకి మాత్రం నీతిబోధులు వభీస్తారు. ఆ తేడా మనమే గమనించాలి. నీ బురు పుపయోగించి ఆలోచించు సుభద్రా! రాఘవ మనకి ఒక్కగానేక్క కోడుకు. అల్లారు ముద్దుగా పెంచుకున్నాం. కానీ మన స్వార్థం కోసం మనకి తల కోరివి పెట్టడానికి వుండాలనో, వ్యాప్యంలో మనకి అండగా వుండాలనో, మన స్వల్పాభం కోసం వాడి భవిష్యత్తుని ఆటంకపరిచి, జీవితంలో పైకి వెళ్ళసిన్నయ్యకుండా అడ్డుపడి, అరుదుగా వచ్చే అపకాశాలు వాడికి వహ్ని వాటిని వుపయోగించుకోనీయకుండా అడ్డుపుల్లలు వేయటం ఏం సమంజసుం? అందుకే మీ అన్నయ్య లాంటి వాళ్ళ మాటలని లక్క చేయకుండా ఆనాడు వాడిని అమెరికా పంపించాను. అక్కడికి వెళ్ళినందుకు వాడు కూడా అక్కడి అపకాశాలను బాగా పుపయోగించుకుని జీవితంలో బాగా పైకి వచ్చాడు. చిన్న వయసులోనే PhD పూర్తి చేసి ఇవాళ్ వాడు అమెరికాలో ఒక పెద్ద యూనివర్సిటీలో పీరున్న ప్రొఫెసరు. టోలెడంతమంది PhDలను తయారు చేసాడు. చేస్తున్నాడు. మన అదృష్టం బాగుండి కోడలు కూడా మంచి పిల్ల. చదువుకున్నది. గుట్టుందా? ఆరేళ్ళ మాత్రం రాఘవ మంచిదయితే వూరు మంచిదపుతుంది. వాళ్ళు మనింట్లో వున్నా, మనం వాళ్ళింటికి వెళ్ళినా మన హద్దుల్లో మనం వున్నపుడే మన మర్యాద నిలుస్తుంది"

ಇಂತಹಂಟೆ ಏ ತಕ್ಷಿತಂಡ್ರುಲಕ್ಷ್ಯನ್ ಇಂಕೆ ಕಾವಾಲಿ ಸುಭದ್ರಾ! ಈ ಚರಮ ದಶಲೋ ಮನಕು ಇಂಕೆ ಅಕ್ಷಯರ್ಹೆಯ. ಎಕ್ಕುಡುನ್ನಾ ಗಡಚಿವೋತುಂದಿ. ಕಾನೀ ರಾಘವ, ಪಾಪಂ, ನೋರು ವಿಸ್ತೀ ಅಡಿಗಾಡು, ಮನಲ್ಲಿ ಅಕ್ಕಡೆಕ್ಕಿಚ್ಚಿ ವುಂಡುಮನಿ, ತನಕಿ ಕಾಸ್ತ ಸಹಾಯಂಗಾ ವುಂಟುಂದನಿ. ವಾಡಿ ಕೋರಿಕನಿ ತೀರಿಸ್ತೇ, ಕನೀಸಂ ತೀರ್ಪುಟಾನಿಕಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸ್ತೇ ಏಂ ನಷ್ಟಂ ಮನಕಿ? ಸ್ವಂತ ಕೊಡುಕು, ವಾಡಿ ಅವಸರಾಲು, ಕೋರಿಕಲ ಕಂಬೆ ವೇರೆವಾರಿ ಮಾಟಲು, ಅಥಂ ಪರ್ದಂ ಲೇನಿ ನೀ ಭಯಾಲು ಎಕ್ಕುವಾ ನೀತು? ನಿಜಮೋ, ಕಾದೇ ತೆಲಿಯನಿ ವಿಷಯಾಲ ಗುರಿಂಬಿ ಅನವಸರಂಗಾ ಅಲೋಚಿಂಬಿ, ಅವುತ್ತಾಯೋ, ಅವವೇ ತೆಲಿಯನಿ ಸಂಪುಟನಲನಿ ಅಧಿಕಂಗಾ ಪೂರ್ವಾಂಬಿ ಮನಸು ಪಾಡು ಚೆಸುಕೋಕು. ಅಸಲು ಏ ವಿಷಯಾನ್ನುಯಿನಾ negative ಗಾ ಕಾಕುಂಡಾ positive ಗಾ ಚೂಡಣಂ ನೇರ್ಪುಕ್ಕೆ. ಅಪ್ಪುಡು ಜರಗಿ ಅಸಂಭವಾಲು ಕೂಡಾ ಏದೋ ಅಷ್ಟಾತ ಶಕ್ತುಲ ವಲ್ಲ ಸಂಭವಮಯ್ಯೆ ಅವಕಾಶಂ ವುಂದಿ. ಸರೆ, ಇಂಕ ಪದ. ಕಾಲಾನ್ನಿ ಇಲಾ ಅನವಸರಂಗಾ ವ್ಯಧಾ ಚೆಯಕುಂಡಾ ಮನಂ ಇಂಕಾ ಚೆಯಾಲಿನ ಪನುಲ ಗುರಿಂಬಿ ಅಲೋಚಿಂಬ. ಆ ಚೆಳ್ಳಾ ಅವೀ ಮಾಸುಕೋಡಾನಿಕಿ, ರೋಜ್‌ ನೀಜ್‌ ವೋಯಟಾನಿಕಿ ಎವರಿನೋ ಮಾಟ್ಲಾಡತಾನ್ನಾರು. ಮಾಟ್ಲಾಡಾವಾ? ಎವರನ್ನಾ ಕುದಿರಾರಾ?" ಮೆಲ್ಲಿಗಾ ನಷ್ಟಪ್ರೇತುನ್ನಾಟ್ಲು ಚೆಪ್ಪಬಲ್ಲುಕುನ್ನವನ್ನೀ ಚೆಪ್ಪು ತಮ ಬಾಧ್ಯತನು ಗುರ್ತು ಚೇಸಾಡು ವಿಶ್ವಾಧಂ.

ಭರ್ತ ಮಾಟಲು ವಿನ್ನು ತರ್ವಾತ ಕೊಂಡೆಂ ರಿಶ್ವ ಗಾ ಅನಿಪಿಂಚಿಂದಿ ಸುಭದ್ರುತು. 'ನಿಜಮೇ! ಆರೆಜ್‌ ಕ್ರಿತಂ ರಾಘವ PhD ಕೊಸಂ ಅಮೆರಿಕಾ ವೆಜ್‌ಬೋಯೆಟಪ್ಪುಡು ಕೂಡಾ ಅನ್ನಯ್ಯ ಇಲಾಗೆ ಗೆಡಡ ಹೇಸಾಡು. ವುನ್ನು ಇಕ್ಕೆ ನಲುಸುನ್ನಿ ದೂರಂ ಚೆಸುಕುಂಟುನ್ನಾರು ಅನ್ನಾಡು. ಅಮೆರಿಕಾಲೋ ಚೆಡು ಅಲವಾಟ್ಲಕೆ ಲೊಗಿವೋತಾಡು ಅನ್ನಾಡು. ಪೆಚ್ಚಿ ವಿಷಯಂಲೋ ಮೀ ಮಾಟ ವಿನಕ ಮಿಮ್ಮೆಲ್ಲಿ ಏಡಿಪ್ಪಿಸ್ತಾಡು ಅನ್ನಾಡು. ಕಾನೀ ಇವೀ ಜರಗಲ್ಯೆಯ. ಏಮಾಬ ಕಾಮಾಟೆ ಚೆಪ್ಪಾಲಿ. ರಾಘವ ಅಪ್ಪಬೆಕ್ಕಿ ಇಪ್ಪಬೆಕ್ಕಿ ಏಮೀ ಮಾರಲ್ಯೆದು. ಪ್ರತೀ ವಾರಂ ಫೋನು ಚೆನಿ ಕನೀಸಂ ಅರಗಂಟನ್ನಾ ಮಾಟ್ಲಾಡತಾಡು. ಚೆಡು ಅಲವಾಟ್ಲ ಮಾಟ ಕೊಸ್ತೇ ತಮ ವೆನಕಾಲ ಏಂ ಚೆನ್ನುನ್ನಾಡ್ದೋ ತಮಕು ತೆಲಿಯದು ಕಾನೀ ತಾಮು ಮಾಸ್ಟ್ರಾಂಡಗಾ ಮಾತ್ರಂ ಕನೀಸಂ ಸಿಗರೆಟ್‌ನ್ನಾ ಮುಷ್ಟುಡು. ಇಂಕ ಪೆಚ್ಚಿ ವಿಷಯಾನಿಕ್ಕೆ ಅಮೆರಿಕಾ ವೆಚ್ಚೆಮುಂದು ಮಾಟ ಇಚ್ಚಿನ ಪ್ರಕಾರಂ PhD ಅಯಿವೋಯೆ ಮುಂದು ವುದ್ದೀಗಂ ರೆಡೀಗಾ ಪೆಟ್ಟುಕುನಿ, ಇಂಡಿಯಾಕೆ ವಚ್ಚಿ, ಇಕ್ಕಡ ತಾಮು ಚೂಸಿನ ಸಂಬಂಧಾಲ್ಲೋ ತಮಕೆ ನಚ್ಚಿ, ತಾಮು ಮೆಚ್ಚಿನ ಸುಶೀಲ ಮೆಚ್ಚೋನ್ನೇ ತಾಳಿ ಕಟ್ಟಾಡು. ಆ ತರ್ವಾತ ಕೂಡಾ ಏಮೀ ಮಾರಲ್ಯೆದು. ಇಪ್ಪುಡು ಫೋನು ಚೆನಿಸುಪ್ಪುಡಳ್ಳಾ ಹಾಡಿತೋಪಾಟು ಸುಶೀಲ ಕೂಡಾ ಮಾಟ್ಲಾಡತುಂದಿ. ಇಂತಹಾಕಾ ಇಂತ ಪ್ರೀಮಗಾ ವುನ್ನುವಾಜ್‌ ಅಕಸ್ಮಾತ್ತುಗಾ ಕೆವಲಂ ತಾಮು ಹಾರಿತೋ ಕಲಿಸಿ ಜೀವಿಂಟಾನಿಕಿ ಹಾರಿ ದಗ್ಗರಿಕಿ ವೆಚ್ಚಂ ವಲ್ಲ ಎಂದುಕು ಮಾರತಾರು? ಅನ್ನಿ ತನ ಭಯಾಲೇ. ತಾಡುನಿ ಚೂಸಿ ಪಾಮು ಅನಿ, ನೀಡಲನಿ ಚೂಸಿ ನಿಜಾಲನಿ ತನು ಪುತ್ತಿಗಾ ಭಯಪಡುತ್ತೇಂದಿ. ಭರ್ತ ಅನ್ನಾಟ್ಲಾಗಾ ತನಕೀ ಮರ್ದು ಅನವಸರ ಭಯಾಲು ಎಕ್ಕುಪಯ್ಯಾಯಿ' ಇಲಾ ಅಲೋಚಿಂಟಾನಿಕಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸ್ತೋಂದಿ ಸುಭದ್ರು. 'ಅನುಮಳಣ ಭರ್ತ ಅಂಡದಂಡಲು ತನಕುಂಡಗಾ ಅಸಲು ಇನ್ನಿ ಅಲೋಚನಲು, ಅನುಮಾಸಾಲು ತನಕಿ ಎಂದುಕು? ಅಸಲು ಎವ್ಯಾರಿ ಮಾಟಲು ತನು ಪಟ್ಟಿಂಚುಕ್ಕೋಕೂಡಿದು' ಅನುಕುಂಟೂ ತನನಿ ತನೆ ತರುಮಗಾ ಮಂದಲಿಂಚುಕುಂಟೋಂದಿ. ಅಯ್ಯಾ ಅಪ್ಪುಡು ಮನಸು

ಭಯಾಂದೀಜನಲಲ್ಲೋ ಮುನಿಗಿವೋವಟಂ ಮಾನಲೇದು. ಅಲಾಂಟಪ್ಪುಡು ತನಕಿ ತನೆ ದೈರ್ಯಂ ಚೆಪ್ಪುಕೋವಟಾನಿಕಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸ್ತೋಂದಿ. ಇಲಾ ಅಟ್ಲಾ ಇಟ್ಲಾ ಕಾನಿ ಸಂದಿಗ್ಗಂಲ್ಲೋ ಪೂರಿಸಲಾಡತ್ತೇದಿ ಆಮೆ ಮನಸು.

ವಿಶ್ವಾಧಂ ಕೂಡಾ ಬಾವಮರದಿತೋ ಪಾಟು ಬಯಟಿವಾಜ್‌ ಮಾಟಲು ಅಪ್ಪುಡುಪ್ಪುಡು ಗುರ್ತಿಸ್ತೂ ವುಂಟಾಯಿ. "ಕೊಡುಕು ದಗ್ಗರ ವುಂಡಟಾನಿಕಿ ಎಪ್ಪುಡೆತೇ ಏಂ, ಎಕ್ಕುಡೆತೇ ಏಂ, ಏ ದೇಶಮೈತೇ ಏಂ" ತಟಪ್ಪಂಗಾ ಏಮೀ ಪಟ್ಟನಟ್ಲಾಗಾ ಅನೇವಾರು ಕೊಂದರು. "ಬಿನ್ನ ವಯಸುಲೋ ಚದುಪುಲಕೀ, ಪುದ್ದೀಗಾಲಕೀ ಅಂದರೂ ಅಮೆರಿಕಾ ವೆಳಿತೇ ವಿಶ್ವಾಧಂಗಾರು ಮುಸಲಿ ವಯಸುಲೋ ವಿದೇಶಾಲಕಿ ವೆಚ್ಚಿ ಇಂಕೋ ಕಿತ್ತಿ adventurous ಜೀವಿತಂ ಮೊದಲೆಟ್ಟಬೋತುನ್ನಾರು" ವೆಳಾಕೋಜಮ್‌ ನಿಜಮೋ ತೆಲಿಯಕುಂಡಾ ತಮಾಷಾಗಾ ಅನೇವಾರು ಕೊಂದರು. "ಮೆಲ್ಲಿಗಾ ರಾಘವ ಚೇತ greencard ಕಿ ಅಷ್ಟೇ ಚೇಯಿಂಬುಕುನಿ ಮೀರು ಕೂಡಾ ಏದನ್ನು job ಮೊದಲೆಟ್ಟಂಡಿ. ಡಾಲರ್ ಸಂಪಾದನಕಿ ವಯಸುತ್ತೇ ಸಂಬಂಧಂ ಏಮುಂದಿ?" ತಮ ಭವಿಪ್ಯತ್ತು ಗುರಿಂಬಿ ತಮ ಕಂಬೆ ವಾಚ್‌ ಮುಂದುಗಾ ಸ್ಲಾನು ಚೇಸೇನಿ indirect ಗಾ ಈರ್ಫ್ ವ್ಯಕ್ತಂ ಚೇಸೇವಾರು ಕೊಂದರು. "ಅಕ್ಕಡ ಚರ್ಲಿ ಗಿಲೀ ತಟ್ಟುಕೋವಟಾನಿಕಿ ಯವ್ವನಂ ಕಾದಿದಿ, ವ್ಯಾಪ್ತಾರ್ಥಂ ವಿಶ್ವಾಧಂ ಗಾರೂ! ಗುರ್ತಂಯಕ್ಕೊಂಡಿ" ಅನಿ ಹೊಚ್ಚರಿಯೆವಾರು ಕೊಂದರು. "ಇನ್ನಾಜ್‌ಜ್‌ ಸಂಸಾರ ಬಾಧ್ಯತಲಲ್ಲೋ ಶ್ರಮ ಪಡ್ಡಾರು. ತೀರಾ ಇಪ್ಪುಡು ರಾಮಾ ಕ್ಕಿಷ್ಟಾ ಅಂಟೂ ವಿಶ್ರಾಂತಿ ತಿಸುಕೋವಲಸಿನ ಸಮಯಂಲೋ ಮುಚ್ಚಿ ಇಪ್ಪುಡು ಮನವಲ ಬಾಧ್ಯತ ಸೆತ್ತಿ ಮೀದ ವೇಸುಕುಂಟುನ್ನಾರು?" ಜಾಲೋ, ತಮ ಸುಖಾನ್ನಿ ಗುರಿಂಬಿನ ನಿಜಮೈನ ಅಂದೀಜನೋ ವ್ಯಕ್ತಂ ಚೇಸೇವಾರು ಕೊಂದರು. "ತಮ ದಗ್ಗರ ವುಂಡಟಾನಿಕಿ ಕೊಡುಕು, ಕೊಡಲು ರಮ್ಮನ್ನಾರನಿ ಮುರಿಸಿವೋತುನ್ನಾರು ವಿಶ್ವಾಧಂಗಾರೂ! ಇದಿ ಮೀಮೀದ ಪ್ರೀಮೋ, ಲೇಕ ಇದ್ದರೂ ಪುದ್ದೀಗಾಲಕಿ ವೆಚ್ಚಿನ ತರ್ವಾತ ವಾಚ್ ಪೆಲ್ಲಲನಿ ಮಾಸುಕೋವಟಾನಿಕಿ best babysitters ದೀರುಕುತುನ್ನಾರನ್ನ ಸ್ವಾರ್ಥಮ್ಯಾ ಆಲೋಚಿಂಬಾರಾ? ಪ್ರೈ ಒಪ್ಪುಕೋರು ಕಾನೀ ಆ ದೇಂಂಲೋ ಮನ ಸ್ಲೈಸಂ ಉತ್ತರ glorified babysitters ಮಾತ್ರಮೆನಂದಿ!" ಅನುಮಾಸಪು ಬೀಜಾಲು ನಾಟಾನಿಕಿ ತೆಲಿವಿಗಾ ಪ್ರಯತ್ನಿಂಬೆವಾರು ಕೊಂದರು. "ಅಮೆರಿಕಾಲೋ ಜೀವಿತಂ ಅಂಟೆ ಅಂತ ತೆಲಿಕ ಕಾದು ವಿಶ್ವಾಧಂಗಾರೂ ಪೂರ್ವಾಂಟಾನಿಕಿ ಚಾಲಾ glamorously ಗಾ ಕನಿಪಿಸುಂದಿ ಕಾನೀ ಚಾಲಾ tough life. ಅಂದುಲೋಸೂ ಓಪೆಕ ಪುಡಿಗಿನ ವಯಸುಲೋ ವೆಚ್ಚುನ್ನಾರು ಮೀರು. ಮನ ಪನುಲನ್ನೀ ಮನಮೇ ಚೆಸುಕೋವಾಲಿ. ಇಕ್ಕಡಲಾಗಾ ಸ್ವೀಕಾರ್ಗಾ ಇಷ್ಟಮೊಮ್ಮೆಚ್ಚಿನ ಚೋಟಿಕೆ ಇಷ್ಟಮೈನಪ್ಪುಡು ವೆಚ್ಚಾಲಾನಿಕಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಂಬೆವಾರು ಕೊಂದರು. "ಅಮೆರಿಕಾಲೋ ಜೀವಿತಂ ಅಂಟೆ ಅಂತ ತೆಲಿಕ ಕಾದು ವಿಶ್ವಾಧಂಗಾರೂ ಪೂರ್ವಾಂಟಾನಿಕಿ ಚಾಲಾ nursing home ಲೋನೋ old age home ಲೋನೋ ಪಡೆಸ್ತೇ ಮಾಟ್ಲಾಡೆ ನಾಧುಡು ಕೂಡಾ ವುಂಡಿ. ಎಂದುಕು ಸುಖಾನ್ನಿ ವುನ್ನು ಪ್ರಾಣಾನ್ನಿ ಕಷ್ಟಾಲೋಕೆ ತೀಸುಕುಂಟುನ್ನಾರು?" ಅಂಟೂ ಭಯಪಟ್ಟಿವಾರು ಕೊಂದರು.

ಈ ಹೊಚ್ಚರಿಕಲು, ಬೆದಿರಿಂಪುಲು, ಭಯಾಲಕಿ ಏಮಾತ್ರಂ ಜಂಕಕೂಡದನಿ ಗಟ್ಟಿಗಾ ನಿರ್ಜಯಿಂಚುಕುನ್ನಾಡು ವಿಶ್ವಾಧಂ. ಪೂರ್ವಂ ರೋಜ್‌ಲ್ಲೋ ಅಯ್ಯಾ

Indians అక్కడ తక్కువగా పుండెవారు. కనీ ఇప్పుడలూ కాదు. బోలెడంతమంది మనవాళ్ళు పున్నారక్కడ. ఒక చిన్న India ని స్ఫైంచారు అమెరికాలో. అందులో రాఘవ పుండెది పెద్ద సిటీ కాబట్టి Indians కి కరువేమీ లేదు. పైగా ఆ పూళ్ళు రెండు, మూడు పెద్ద కోవెలలు కూడా పున్నాయట. మనవలని చూసుకోవటంతోపాటు తను, నుభద్ర తను శక్తి మేరకు ఆ గుడి activities లో involve అవచ్చు. అసలు గుడి నిర్వహణకు సంబంధించి, దైవసేవ, పూజలకి సంబంధించి అనేక పనులు పుంచాయి. ఆ బాధ్యతలన్నిటిలోనూ చేతనైనంతపరకూ పాల్గొనవచ్చు. ఇటు సమాజసేవ విషయానికొస్తే పిల్లలకు తెలుగు నేర్చుచ్చు. తనకి తెలిసినంతలో spiritual lectures ఇవ్వచ్చు. కొత్తగా పెళ్ళయి ఆ దేశానికి పచ్చిన ఆడపెళ్లలకి సుభద్ర మన పంట వార్యలు నేర్చుచ్చు. తను మనవలతోపాటు ఇంకొంతమంది చిన్న పిల్లలని కూడా చూసుకుంటూ working mothers కి సహాయం చెయ్యచ్చు. ఇలా మనకంటూ ఒక routine ఏర్పరుచుకుని మన స్వంత పనితో పాటు కొద్దో గోప్త్వ సమాజ సేవ కూడా చెయ్యచ్చు. చేతనైనంత పరకూ ఇహపరాలు రెండూ దక్కుతాయి. ఇంక ఓపిక సంగతా, ఆ భగవంతుడు ఆరోగ్య భాగ్యాన్ని ఇవ్వాలే కానీ ఎంత active గా పుంటే అంత ఓపిక, శక్తి ఎక్కువవుతాయి. నోమరిగా పుండె శరీరానికి, మనసుకి వ్యాధాప్యం కానీ active గా పుండెవారికి కాదు. ఇంక డబ్బు మాట వస్తే తనకి రాఘవ ముందే చెప్పేసాడు "నాన్నా? ఈ పయసులో మిమ్మల్ని వేరేవారి దగ్గర, నా దగ్గరైనా సరే, చేయి చాచేట్లు చేయసు. మీకు, అమ్మకు విడిగా కొంత డబ్బు bank లో deposit చేసాను. అది మీ ఇష్టం పచ్చినట్లు వాడుకోండి" అని ముందే చెప్పాడు. పాపం, రాఘవకి తను ఆత్మాభిమానాన్ని గౌరవించాలని చాలా తాపత్తయం. ఇంక medical insurance ల విషయానికొస్తే మాత్రం, పాపం, అది వాడికి ఇంక తప్పదు. కానీ మరి రాఘవేమో ప్రోఫసరు. సుశీల కాబోయే డాక్టరు. మరి ఈ ఖర్చులన్నీ భరించే శక్తి వారికి పున్నట్లుగానే రాఘవ చెప్పాడు. అటద్రం చెప్పాల్సిన అవసరం వాడికి ఏముంది? ఇంక nursing home, old age home ల విషయానికొస్తే సంతానం సరిగ్గా చూడని ఎంతమంది తల్లిదండ్రులు ఇక్కడ మాత్రం nursing home లలో లేరు? పున్న ఒక్క కొడుకు, కోడులకి దూరంగా ఇక్కడ తామిద్దరూ అనారోగ్యం పాలైతే ఎవరో పరాయివారు నేపలు చేయాల్సిందోగా. దాని బదులు తను స్వంతప్పారి దగ్గర convenience కోసం nursing home లో అయితే మాత్రం స్ఫ్టం ఏముంది? ఇంక babysitting సంగతికొస్తే ఏ విషయం అయినా మనం ఏ రంగు కళ్ళద్వాలతో చూస్తే ఆ రంగులో కనిపిస్తుంది. రాఘవ, సుశీల అమెరికాలో కాకుండా ఇండియాలోనే, తను దగ్గరే పుండెనుంటే ఇంట్లో తామిద్దరూ మరి వాళ్ళ పిల్లల్ని చూసుకోరా? మరి అది babysitting కాదా? అమెరికాలో కాబట్టి అది వేలు పెట్టి చూపించే విషయం అయిందా? అసలు మన స్వంత పిల్లల్ని మనం babysitting చేస్తే మాత్రం తప్పముంది? రాఘవ చెప్పాడు. వాళ్ళది పెద్ద సిటీ అవటం మూలాన తను పయసువాళ్ళు, ఇలాగే, ఏదో ఒక కారణం పలన సంతానం దగ్గరికి

పచ్చిన వాళ్ళు చాలామందే అక్కడ పున్నారట. కనుక వారందరిలో కాలక్షేపానికి కోదవేమీ పుండుదు. అసలు ఈ పయసులో కూడా తమపారికి, పరాయివారికి కూడా పుపంచోగపుడే అవకాశాన్ని ఇలా ఇస్తున్నాయి ఆ దేపుడికి కృతజ్ఞతలు చెప్పుకోవాలి. ఇలాగే తమ శరీరంలో పూపిరి పున్నంత వరకూ తమ పనులు తాము చేసుకుంటూ, పదిమందికి చేతనయినంత వరకు సహాయపడగల శక్తి సామర్థ్యాలు ఇప్పుమని ఆ భగవంతుడిని ప్రార్థించాలి. ఏమీ కారణం లేకుండా దేపుడు ఏదీ చేయడు. అసలు మన సంస్కృతి లో కుటుంబ సభ్యులందరూ ఏలైనంత వరకూ కలిసి బ్రతకటం మన సంప్రదాయం. ఒకరికి ఒకరు అండగా, సహాయంగా పుండటానికి వ్యాధాప్యంలో తల్లిదండ్రుల దగ్గరికి పిల్లలు పచ్చినా సరే, లేక పిల్లల దగ్గరికి తల్లిదండ్రులు వెళ్ళినా సరే, తేడా ఏముంది? ఎందుకుండాలి? మరి ఇంత మామూలు విషయాన్ని అందరూ ఇలా భూతథ్యం లోచి ఎందుకు చూస్తున్నారు? కేవలం తాము వేరే దేశం వెళ్ళున్నాయి? ఇదే ఇండియాలోనే వేరే పూరు అయితే మరి ఇంత విధ్వారంగా అందరికి కనిపించేది కాదేమో! ఏమో! తమ ఈ అమెరికా ప్రయాణం దేపుడు ఎందుకు సంకల్పించాడో! దీని వెనుక ఏం ప్రయోజనం దాగి పున్నదో! ఆ నటనసూత్రధారి తమ చేత ఇంకా ఏవి పనులు చేయించదలుచుకున్నాడో! ఇప్పొన్న మనకి తెలియని విషయాలు. సమాధానం దీరకని ఈ ప్రశ్నలని ఆ భగవంతునికి వదిల్స్తో మంచిది కదూ! సుభద్రకి మళ్ళీ ఇంకోసారి చెప్పాలి. అనపసరైన భయాందీశనలతో మనసు అశాంతి పాలు చేసుకోవడ్ని. సుశీల దగ్గర జీవితం ఎలా గడుస్తుందీనని, పాపం, భయపడుతోంది. మన హాద్దుల్లో మనం పుంటే ఎవరి దగ్గరైనా సమస్య ఏం పుంటుంది? మర్యాదస్తుల పిల్ల, చదువుకున్నది, తెలివైనది, ఇన్నాళ్ళూ తమంటే గౌరవంగానే పుంది. ఇప్పుడు తమని హాథాత్తుగా, అలుసుగా, అమర్యాదగా ఎందుకు చూస్తుంది? చూడాల్సిన అవసరం ఏముంది? పోనీ అంతగా ఏ కారణం వలనైనా అక్కడ తమకి సచ్చకపోతే పెంటనే తరిగి చెప్పేయవచ్చు. ఆ choice తమకి ఎప్పుడూ పుంటుంది. ఇక్కడ ఇల్లు కూడా అందుకే అమ్మకుండా పుంచుకుంటున్నారు కదా! భవిష్యత్తులో ఏదో చెడు జరుగుతుందోనన్న భయంతో ఇప్పటి వర్ధమానంలో అసలే పసీ చేయనంటే ఎలా? అసలు ఆధ్యాత్మికంగా ఆలోచించే వారికి మనం ఏం చేస్తున్నా? ఆ పైవాడే మన చేత నడిసిప్పుటా లలా చేయిప్పున్నాడన్న ఆలోచనే తప్ప వేరు ఆలోచనే వుండడు. మన కర్తవ్యం చేయటం వరకే మన పంతు. దాని పలితాలు, ఆ తర్వాత దాని ప్రభావాలు మన చేతిలో లేపు. మనం కేవలం నిమిత్తమాత్రులం మాత్రమే! మనదేం పుంది? అంతా ఆ పైవాడి చేతిలో పుంది. ఈ జీవిత చరమాకంలో ఇలాంటి వేదాంత దోరణి అలవరుచుకోవటం ప్రటిపారికి చాలా అవసరం'

ఇలా అలోచిస్తూ తమ జీవితంలో మొదలవబోతున్న ఇంకో నూతన అధ్యాయానికి నాంది పలకటానికి సిద్ధమపుతున్నాడు విశ్వనాథం.

\*\*\*